

## Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 SOFIA 00259 01 OF 02 051652Z

47

ACTION EUR-12

INFO OCT-01 ISO-00 CU-02 OES-03 NSF-01 L-03 SS-15 NSC-05

HEW-02 SP-02 /046 W

----- 066557

R 051307Z FEB 76

FM AMEMBASSY SOFIA

TO SECSTATE WASHDC 773

INFO USIA WASHDC

AMEMBASSY BUDAPEST

AMEMBASSY PRAGUE

LIMITED OFFICIAL USE SECTION 1 OF 2 SOFIA 0259

E.O. 11652: NA

TAGS: OEXC, PFOR, SCUL, BU

SUBJECT: CULTURAL-SCIENTIFIC AGREEMENT: FIRST NEGOTIATING SESSION

REF: (A) STATE 026827; (B) SOFIA 140

1. FIRST NEGOTIATING SESSION WITH CHAVDAR DAMYANOV ON US-GOB CULTURAL-SCIENTIFIC AGREEMENT TOOK PLACE FEBRUARY 4. AMBASSADOR, DCM AND P&C OFFICER MADE UP U.S. NEGOTIATING TEAM. AFTER STATING WE WERE NEGOTIATING ON AD REFERENDUM BASIS, WE PROCEEDED TO TABLE NEW DRAFT MADE UP PURSUANT TO REFTELS AND INCORPORATING A MODICUM OF GOB LANGUAGE. TEXT IS GIVEN BELOW.

2. DEPARTMENT WILL NOTICE WE HAVE MOVED THE SUB-ARTICLE ON ACCESS TO LIBRARIES  
(REF A, ARTICLE I.

2. B) FROM EDUCATIONAL EXCHANGE TO CULTURAL EXCHANGE ARTICLE, WHERE IT SEEMED TO US TO FIT BETTER. IT THEREFORE IS FOUND AS ARTICLE II. 2. B. OF THE NEW DRAFT. WE ALSO DUPLICATED UNDER BOTH ARTICLES I AND II SOME ACTIVITIES WHICH LOGICALLY CAN BE CARRIED OUT FOR EITHER CULTURAL OR EDUCATIONAL  
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 SOFIA 00259 01 OF 02 051652Z

PURPOSES. THIS WILL ASSIST US IN WORKING WITH THE

SEPARATE GOB COMMITTEES WHICH HANDLE THESE TWO AREAS.

3. REF A, PARA 3: DAMYANOV SAID HE WOULD CHECK AND ADVISE WHETHER CSTPHE OR ACADEMY OF SCIENCES IS PROPER BULGARIAN BODY TO SIGN MEMORANDUM WITH NSF. OUR IMPRESSION IS NSF FALLS IN U.S. GOVERNMENTAL LEVEL SOMEWHERE BETWEEN CSTPHE AND ACADEMY IN GOB STRUCTURE.

4. AFTER SOME DISCUSSION OF POSSIBLE STICKING POINTS DAMYANOV PROMISED BULGARIAN SIDE WOULD GIVE IMMEDIATE ATTENTION TO OUR PROPOSAL, AND HE HOPED TO BE IN POSITION TO REPLY IN THE VERY NEAR FUTURE. WE HAVE TENTATIVELY SCHEDULED NEXT MEETING FOR NEXT FRIDAY, BUT SINCE THAT IS THE THIRTEENTH MAY DECIDE TO SLIP THE DATE A LITTLE.

5. FOLLOWING IS TEXT TABLED FEBRUARY 4:

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA ON EXCHANGES AND COOPERATION IN CULTURAL, SCIENTIFIC, EDUCATIONAL, TECHNOLOGICAL AND OTHER FIELDS.

DESIROUS OF DEVELOPING AND EXPANDING RELATIONS AND COOPERATION BETWEEN THE TWO COUNTRIES IN THE FIELDS OF CULTURE, SCIENCE, EDUCATION, TECHNOLOGY, THE ARTS, SPORTS AND OTHER FIELDS ON A MUTUALLY BENEFICIAL BASIS TO THE INTEREST OF THE TWO COUNTRIES, THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA AGREE AS FOLLOWS:

#### ARTICLE I

THE PARTIES WILL ENCOURAGE EXCHANGES AND COOPERATION IN EDUCATION, THE HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES, AND OTHER FIELDS OF INTELLECTUAL ENDEAVOR, ON THE BASIS OF MUTUAL BENEFIT, BY PROVIDING LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 03 SOFIA 00259 01 OF 02 051652Z

OPPORTUNITIES FOR AND FACILITATING APPROPRIATE CONTACTS AND ACTIVITIES BETWEEN INDIVIDUALS AND INSTITUTIONS OF THE TWO COUNTRIES. SUCH CONTACTS AND ACTIVITIES MAY INCLUDE, AMONG OTHERS, THE FOLLOWING:

A. EXCHANGES OF STUDENTS, INSTRUCTORS, LECTURERS, SCHOLARS, RESEARCHERS, PROFESSORS, EDUCATION OFFICIALS, AND SPECIALISTS;

B. COOPERATION AMONG UNIVERSITIES, OTHER  
INSTITUTIONS OF HIGHER LEARNING, LEARNED SOCIETIES,  
AND OTHERS;

C. EXCHANGES OF BOOKS, PERIODICALS, AND OTHER  
MATERIALS WRITTEN OR DEMONSTRATIVE, BY UNIVERSITIES,  
OTHER INSTITUTIONS OF HIGHER LEARNING AND LEARNED  
SOCIETIES; AND

D. COOPERATION IN THE ORGANIZATION OF JOINT  
RESEARCH, CONFERENCES AND SYMPOSIA.

ARTICLE II

1. THE PARTIES WILL ENCOURAGE EXCHANGES AND  
COOPERATION IN THE ARTS, CULTURE, COMMUNICATIONS, SPORTS  
AND OTHER SIMILAR FIELDS, ON THE BASIS OF MUTUAL  
BENEFIT, BY PROVIDING OPPORTUNITIES FOR AND  
FACILITATING APPROPRIATE CONTACTS AND ACTIVITIES  
BETWEEN INDIVIDUALS AND INSTITUTIONS OF THE TWO  
COUNTRIES. SUCH CONTACTS AND ACTIVITIES MAY INCLUDE,  
AMONG OTHER, THE FOLLOWING:

A. EXCHANGE OF STUDENTS, SCHOLARS, AND  
SPECIALISTS;

B. COOPERATION AMONG CULTURAL ORGANIZATIONS;

C. EXCHANGES OF MATERIALS WRITTEN OR  
DEMONSTRATIVE, FOR USE BY CULTURAL ORGANIZATIONS,  
LIBRARIES, AND OTHER INSTITUTIONS;

LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 04 SOFIA 00259 01 OF 02 051652Z

D. COOPERATION IN THE ORGANIZATION OF JOINT  
RESEARCH, CONFERENCES AND SYMPOSIA;

E. SHOWING OF DOCUMENTARY AND FEATURE FILMS  
AND THE HOLDING OF FILM WEEKS DEVOTED TO FEATURE  
FILMS OF THE OTHER COUNTRY;

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 SOFIA 00259 02 OF 02 051436Z

47

ACTION EUR-12

INFO OCT-01 ISO-00 CU-02 OES-03 NSF-01 L-03 SS-15 NSC-05

HEW-02 SP-02 /046 W

----- 064467

R 051307Z FEB 76

FM AMEMBASSY SOFIA

TO SECSTATE WASHDC 774

INFO USIA WASHDC

AMEMBASSY BUDAPEST

AMEMBASSY PRAGUE

LIMITED OFFICIAL USE SECTION 2 OF 2 SOFIA 0259

F. COOPERATION BETWEEN APPROPRIATE INDIVIDUALS  
AND INSTITUTIONS FOR OTHER MUTUALLY BENEFICIAL  
ACTIVITIES IN THE FIELDS OF CINEMATOGRAPHY, RADIO  
AND TELEVISION;

G. SHOWING OF EXHIBITS OF A CULTURAL, EDUCATIONAL  
AND INFORMATIONAL NATURE;

H. EXCHANGES AND COOPERATION BETWEEN THE SPORTS  
ORGANIZATIONS OF THE TWO COUNTRIES, THROUGH INDIVIDUAL  
AND TEAM EXHIBITIONS AND COMPETITIONS, AND THE  
EXCHANGE OF SPECIALISTS IN PHYSICAL EDUCATION AND SPORTS.

I. EXCHANGE OF REPRESENTATIVES IN THE FIELDS  
OF ARCHITECTURE, PAINTING, SCULPTURE, LITERATURE,  
MUSIC, THE THEATER, AND OTHER AREAS OF THE ARTS; AND

J. APPEARANCES OF PROFESSIONAL AND ACADEMIC  
MUSICAL, DANCE, AND THEATRICAL GROUPS, CONDUCTORS,  
AND INDIVIDUAL PERFORMING ARTISTS, BOTH ON AN AD HOC  
BASIS AND AS PARTICIPANTS IN INTERNATIONAL FESTIVALS,  
COMPETITIONS, CONFERENCES, ETC.

2. EACH PARTY WILL ALSO PERMIT AND FACILITATE  
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 SOFIA 00259 02 OF 02 051436Z

BY ALL APPROPRIATE MEANS:

A. PUBLIC DISTRIBUTION OF CULTURAL, INFORMATIONAL

AND SCIENTIFIC MATERIALS DESIGNED TO INCREASE KNOWLEDGE  
OF THE PEOPLES AND CULTURES OF THE TWO COUNTRIES; AND

B. ACCESS TO LIBRARIES, MUSEUMS, CULTURAL CENTERS,  
READING ROOMS, AND ARCHIVES, INCLUDING SUCH FACILITIES  
OF EACH GOVERNMENT IN THE HOST COUNTRY WHICH ARE OPEN  
TO THE PUBLIC.

#### ARTICLE III

THE PARTIES WILL ENCOURAGE AND FACILITATE EXCHANGES  
AND COOPERATION IN THE FIELDS OF PURE SCIENCE, APPLIED  
SCIENCE, AND TECHNOLOGY, ON THE BASIS OF MUTUAL  
BENEFIT, BY PROVIDING APPROPRIATE OPPORTUNITIES FOR  
CONTACTS AND ACTIVITIES BETWEEN INDIVIDUALS, ENTERPRISES,  
AND SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL ORGANIZATIONS OF THE  
TWO COUNTRIES. SUCH CONTACTS AND ACTIVITIES MAY  
INCLUDE, AMONG OTHERS, THE FOLLOWING:

A. VISITS, STUDY TRIPS, AND CONSULTATIONS AMONG  
SCIENTISTS AND OTHER SPECIALISTS;

B. JOINT DEVELOPMENT AND IMPLEMENTATION OF PROGRAMS  
AND PROJECTS IN PURE AND APPLIED SCIENCES, INCLUDING  
JOINT RESEARCH, DEVELOPMENT, TESTING, AND THE EXCHANGE  
OF RESEARCH RESULTS AND EXPERIENCES;

C. ORGANIZATION OF JOINT COURSES, CONFERENCES  
AND SYMPOSIA;

D. EXCHANGE OF SCIENTIFIC AND TECHNICAL FIRMS;

E. ORGANIZATION OF SCIENTIFIC AND TECHNICAL  
EXHIBITIONS AND DISPLAYS ON A NON-COMMERCIAL BASIS;  
AND

F. EXCHANGE OF SCIENTIFIC AND TECHNICAL  
DOCUMENTATION AND INFORMATION.  
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 03 SOFIA 00259 02 OF 02 051436Z

#### ARTICLE IV

THE PARTIES WILL ENCOURAGE AND SUPPORT THE CONDUCT  
OF COOPERATIVE RESEARCH, JOINT SEMINARS, AND SCIENTIFIC  
VISITS BETWEEN SCIENTISTS AND INSTITUTIONS OF THEIR  
RESPECTIVE COUNTRIES IN FIELDS OF CONCURRENT INTEREST  
TO THE NATIONAL SCIENCE FOUNDATION OF THE UNITED STATES  
OF AMERICA AND THE COMMITTEE FOR SCIENCE, TECHNICAL  
PROGRESS AND HIGHER EDUCATION OF THE PEOPLE'S REPUBLIC

OF BULGARIA. THE PARTIES WILL ALSO FACILITATE THE CONCLUSION OF A MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN THE NATIONAL SCIENCE FOUNDATION AND THE BULGARIAN ACADEMY OF SCIENCES ON SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL COOPERATION.

ARTICLE V

THE PARTIES WILL ENCOURAGE ARRANGEMENTS FOR TRAVEL BETWEEN THE TWO COUNTRIES OF TOURISTS, AS INDIVIDUALS AND GROUPS, TO ACQUAINT THEMSELVES WITH THE LIFE, WORK AND CULTURE OF THE PEOPLE OF THE OTHER COUNTRY.

ARTICLE VI

FORTHE PURPOSE OF IMPLEMENTING THIS AGREEMENT, DESIGNATED REPRESENTATIVES OF THE PARTIES WILL MEET PERIODICALLY TO REVIEW CURRENT ACTIVITIES, TO CONSIDER FUTURE ACTIVITIES AND, AS APPROPRIATE, TO MAKE RECOMMENDATIONS TO PARTICIPATING ORGANIZATIONS. THESE DESIGNATED REPRESENTATIVES MAY PREPARE FOR THE PARTIES TO SIGN TWO-YEAR PROGRAMS FOR COOPERATION.

THIS PROVISION DOES NOT EXCLUDE THE ENCOURAGEMENT OF OTHER UNDERTAKINGS OUTSIDE THE PROGRAMS, RELEVANT TO THE OBJECTIVES OF THIS AGREEMENT. THE PARTIES AGREE TO ENCOURAGE AND FACILITATE, AS APPROPRIATE, ADDITIONAL EXCHANGES AND COOPERATION WHICH MAY BE AGREED UPON BY THE PARTIES OR ARRANGED BY INTERESTED INDIVIDUALS OR ORGANIZATIONS OF THE TWO COUNTRIES.

LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 04 SOFIA 00259 02 OF 02 051436Z

ARTICLE VII

THIS AGREEMENT, AND THE EXCHANGES AND COOPERATION UNDER IT, WILL BE SUBJECT TO THE CONSTITUTION AND APPLICABLE LAWS AND REGULATIONS OF THE RESPECTIVE COUNTRIES. WITHIN THIS FRAMEWORK, BOTH PARTIES WILL USE THEIR BEST EFFORTS TO PROMOTE FAVORABLE CONDITIONS FOR THE FULFILLMENT OF THE PROVISIONS AND OBJECTIVES OF THIS AGREEMENT, AND THE EXCHANGES AND COOPERATION UNDER IT.

ARTICLE VIII

THIS AGREEMENT WILL ENTER INTO FORCE UPON SIGNATURE AND SHALL REMAIN IN FORCE FOR TWO YEARS. IT MAY BE MODIFIED OR EXTENDED BY MUTUAL AGREEMENT OF THE PARTIES AND MAY BE TERMINATED BY EITHER PARTY

UPON SIX MONTHS' WRITTEN NOTICE TO THE OTHER PARTY.

IN WITNESS WHEREOF THE RESPECTIVE REPRESENTATIVES,  
DULY AUTHORIZED FOR THE PURPOSE, HAVE SIGNED THIS  
AGREEMENT. END TEXT  
HERZ

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01 JAN 1994  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** SCIENTIFIC COOPERATION, AGREEMENTS, NEGOTIATIONS, CULTURAL EXCHANGES  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Draft Date:** 05 FEB 1976  
**Decaption Date:** 01 JAN 1960  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** RELEASED  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Authority:** morefirh  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:** 25 YEAR REVIEW  
**Disposition Date:** 28 MAY 2004  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1976SOFIA00259  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** n/a  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Film Number:** D760044-0382  
**From:** SOFIA  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1976/newtext/t19760278/aaaacqwx.tel  
**Line Count:** 337  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Office:** ACTION EUR  
**Original Classification:** LIMITED OFFICIAL USE  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 7  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** LIMITED OFFICIAL USE  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** 76 STATE 26827, 76 SOFIA 140  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Authority:** morefirh  
**Review Comment:** n/a  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 09 APR 2004  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review History:** RELEASED <09 APR 2004 by CunninFX>; APPROVED <27 MAY 2004 by morefirh>  
**Review Markings:**

Margaret P. Grafeld  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
04 MAY 2006

**Review Media Identifier:**  
**Review Referrals:** n/a  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** CULTURAL-SCIENTIFIC AGREEMENT: FIRST NEGOTIATING SESSION  
**TAGS:** OEXC, PFOR, SCUL, BU, US  
**To:** STATE  
**Type:** TE  
**Markings:** Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 04 MAY 2006